

## DECYZJA RADY

z dnia 29 czerwca 2010 r.

## w sprawie stosowania w Republice Bułgarii i w Rumunii przepisów dorobku Schengen związanych z systemem informacyjnym Schengen

(2010/365/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

na wewnętrznych granicach z tymi państwami członkowskimi.

uwzględniając Akt przystąpienia z 2005 r., w szczególności jego art. 4 ust. 2,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r. przewiduje, że przepisy dorobku Schengen inne niż przepisy wymienione w załączniku II do tego aktu mają zastosowanie w Bułgarii i Rumunii wyłącznie na mocy decyzji Rady podjętej w tym celu po sprawdzeniu, czy spełnione zostały warunki niezbędne do stosowania tego dorobku.

(2) Rada sprawdziła, czy Bułgaria i Rumunia zapewniają zadowalający poziom ochrony danych; zastosowała w tym celu następujące działania:

Do Bułgarii i Rumunii skierowano wyczerpujący kwestionariusz z dziedziny ochrony danych, ich odpowiedzi zarejestrowano, a ponadto w tych państwach członkowskich przeprowadzono w zakresie ochrony danych stosowne wizytacje sprawdzające i oceniające zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen, które przedstawiono w decyzji komitetu wykonawczego ustanawiającej stały komitet ds. oceny i wdrażania Schengen (SCH/Com-ex (98) 26 def.) <sup>(2)</sup>.

(3) W dniu 26 kwietnia 2010 r. Rada stwierdziła, że Bułgaria i Rumunia spełniły stosowne warunki w wyżej wspomnianej dziedzinie. Można zatem ustalić termin, od którego w tych państwach członkowskich możliwe będzie stosowanie przepisów dorobku Schengen związanych z systemem informacyjnym Schengen (SIS).

(4) Wejście w życie niniejszej decyzji powinno pozwolić na przekazywanie Bułgarii i Rumunii rzeczywistych danych SIS. Konkretny sposób wykorzystania tych danych powinien pozwolić Radzie sprawdzić – dzięki mającym zastosowanie procedurom oceny Schengen przedstawionym w dok. SCH/Com-ex (98) 26 def. – czy Bułgaria i Rumunia prawidłowo stosują przepisy dorobku Schengen dotyczące SIS. Po przeprowadzeniu takich ocen Rada powinna podjąć decyzję o zniesieniu kontroli

(5) Rada powinna podjąć osobną decyzję, w której wyznaczy termin zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych. Do daty określonej w tej decyzji, w korzystaniu z SIS powinny obowiązywać pewne ograniczenia.

(6) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja rozwija – w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(3)</sup> – przepisy dorobku Schengen, które wchodzi w zakres art. 1 pkt G decyzji Rady 1999/437/WE <sup>(4)</sup> w sprawie niektórych warunków stosowania tej umowy.

(7) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja rozwija – w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(5)</sup> – przepisy dorobku Schengen, które wchodzi w zakres art. 1 pkt G decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/149/WSiSW <sup>(6)</sup> i art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE <sup>(7)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

1. Od dnia 15 października 2010 r. do Republiki Bułgarii i do Rumunii mają zastosowanie przepisy dorobku Schengen dotyczące SIS, o których mowa w załączniku I; przepisy te obowiązują w stosunkach między tymi dwoma państwami oraz w ich stosunkach z Królestwem Belgii, Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Republiką Włoską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Republiką Węgierską, Maltą, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii i Królestwem Szwecji, a także Republiką Islandii, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 50.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1.

<sup>(1)</sup> Opinia z dnia 17 czerwca 2010 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 138.

2. Przepisy dorobku Schengen dotyczące SIS, o których mowa w załączniku II, mają zastosowanie do Republiki Bułgarii i do Rumunii od daty przewidzianej w tych przepisach; przepisy te obowiązują w stosunkach między tymi dwoma państwami oraz w stosunkach tych dwóch państw z Królestwem Belgii, Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Republiką Włoską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Republiką Węgierską, Malta, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii i Królestwem Szwecji, a także Republiką Islandii, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską.

3. Od dnia 29 czerwca 2010 r. Bułgarii i Rumunii można przekazywać rzeczywiste dane SIS.

Od dnia 15 października 2010 r. Bułgaria i Rumunia, podobnie jak państwa członkowskie, w których dorobek Schengen już wdrożono, mogą wprowadzać dane do SIS oraz korzystać z danych SIS – z zastrzeżeniem ust. 4.

4. Do dnia zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych z Bułgarią i Rumunią te państwa członkowskie:

- a) nie są zobowiązane odmawiać zgody na wjazd na swoje terytorium obywatelom państw trzecich, którzy są objęci dokonaniem przez inne państwo członkowskie wpisem do SIS do celów odmowy wjazdu, ani nie są zobowiązane wydalać takich obywateli;
- b) powstrzymują się od wprowadzania danych objętych postanowieniami art. 96 Konwencji wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (dalej zwanej „konwencją z Schengen”) <sup>(1)</sup>.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 29 czerwca 2010 r.

W imieniu Rady

E. ESPINOSA

Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19.

## ZAŁĄCZNIK I

**Wykaz przepisów dorobku Schengen, które dotyczą SIS w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r. i które mają mieć zastosowanie do Bułgarii i Rumunii**

## 1. Postanowienia konwencji z Schengen:

art. 64 i art. 92–119 konwencji z Schengen.

## 2. Inne przepisy dotyczące SIS:

## a) decyzje komitetu wykonawczego ustanowionego na mocy konwencji z Schengen:

decyzja komitetu wykonawczego z dnia 15 grudnia 1997 r. zmieniająca rozporządzenie finansowe w sprawie systemu C.SIS (SCH/Com-ex (97) 35) <sup>(1)</sup>;

## b) deklaracje komitetu wykonawczego ustanowionego na mocy konwencji z Schengen:

(i) deklaracja komitetu wykonawczego z dnia 18 kwietnia 1996 r. w sprawie definicji cudzoziemca (SCH/Com-ex (96) decl. 5) <sup>(2)</sup>;

(ii) deklaracja komitetu wykonawczego z dnia 28 kwietnia 1999 r. w sprawie struktury SIS (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev) <sup>(3)</sup>;

## c) inne akty prawne:

(i) decyzja Rady 2000/265/WE z dnia 27 marca 2000 r. w sprawie ustanowienia rozporządzenia finansowego regulującego aspekty budżetowe zarządzania, przez zastępcę sekretarza generalnego Rady, umowami zawartymi przez niego, w imieniu niektórych państw członkowskich, dotyczącymi zainstalowania i funkcjonowania infrastruktury łączności dla środowiska Schengen, Sisnet <sup>(4)</sup>;

(ii) podręcznik SIRENE <sup>(5)</sup>,

(iii) rozporządzenie Rady (WE) nr 871/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. dotyczące wprowadzenia niektórych nowych funkcji systemu informacyjnego Schengen, włączając walkę z terroryzmem <sup>(6)</sup>, oraz wszelkie późniejsze decyzje o terminie zastosowania tych funkcji;

(iv) decyzja Rady 2005/211/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. dotycząca wprowadzenia kilku nowych funkcji do systemu informacyjnego Schengen, w tym związanych z walką z terroryzmem <sup>(7)</sup>, oraz wszelkie późniejsze decyzje o terminie zastosowania tych funkcji;

(v) rozporządzenie (WE) nr 1160/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lipca 2005 r. zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach, w zakresie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do systemu informacyjnego Schengen <sup>(8)</sup>;

(vi) art. 5 ust. 4 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) oraz przepisy jego tytułu II i załączniki do niego dotyczące systemu informacyjnego Schengen <sup>(9)</sup>;

(vii) rozporządzenie Rady (WE) nr 1104/2008 z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) <sup>(10)</sup>;

(viii) decyzja Rady 2008/839/WSiSW z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) <sup>(11)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 444.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 458.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 459.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 85 z 6.4.2000, s. 12.

<sup>(5)</sup> Części podręcznika SIRENE zostały opublikowane w Dz.U. C 38 z 17.2.2003, s. 1. Podręcznik został zmieniony decyzjami Komisji 2006/757/WE (Dz.U. L 317 z 16.11.2006, s. 1) i 2006/758/WE (Dz.U. L 317 z 16.11.2006, s. 41).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 162 z 30.4.2004, s. 29.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 68 z 15.3.2005, s. 44.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 191 z 22.7.2005, s. 18.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 105 z 13.4.2006, s. 1.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 1.

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 43.

## ZAŁĄCZNIK II

**Wykaz przepisów dorobku Schengen, które dotyczą SIS w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r. i które mają mieć zastosowanie do Bułgarii i Rumunii od daty przewidzianej w tych przepisach**

1. Rozporządzenie (WE) nr 1986/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) <sup>(1)</sup>.
2. Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) <sup>(2)</sup>.
3. Decyzja Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) <sup>(3)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.